

eine Form der Hoffnung (9), die ja auch im Titel des Buches extra genannt wird, und mit ihr geht "Macht" (power) einher, wofür sie eine schöne Minimaldefinition bei dem Anthropologen André Droogers (Syncretism, Power, Play. Gothenburg 1994) gefunden hat: "Power is the ability to get things done" (17). Damit einher geht die Frage nach dem, was als Moral bezeichnet wird, was sie heute bedeutet und wie mit ihr umzugehen ist: "In Soviet times, the moral domain was a muddled ground, since 'The Moral Code of the Builder of Communism,' as Soviet ideologists referred to morality, was perhaps never taken seriously by the vast majority. Post-perestroika, questions of morality are still being sorted out" (27). Die russische orthodoxe Kirche hat sich hier ihren Platz erobert, weswegen sie auch für Heiler und Magier eine gewichtige Rolle spielt und deren Paraphernalia im heilenden Diskurs mit eingesetzt werden.

Lindquist beschreibt die verschiedenen alternativen Heilformen, die es auch bereits während der Sowjetzeit (und früher!) gegeben hat – neben der sowjetischen Schulmedizin –, die sich z. B. auf "russische Wurzeln" berufen, auf die Wissenschaft, auf "höhere Seinswelten" usw. Die verschiedenen Heiler und Magier üben ihre(n) Beruf(ung) auf unterschiedliche Weise aus, manche haben sich in der Nähe von Einkaufszentren in Gemeinschaftspraxen zusammengeschlossen, andere wirken in speziellen Behandlungszimmern in ihren Wohnungen. Lindquist gibt dichte Beschreibungen von den Interaktionen zwischen den "magi" und ihren Kundinnen, z. B. von Tatiana. Diese diagnostiziert "kinship curse (*rodovoe proklatie*)", ein Missbefinden, das von den Vorfahren her stammt, verschiedene Formen annehmen und auch in Zukunft fortbestehen kann. Oder anders ausgedrückt: Ein Umstand, der von Tatiana nicht behandelt werden kann, da sie nicht über ausreichende Kräfte verfügt (62). Auch die Heilsuchenden werden genau in ihrer Problemlage und ihrem Suchen nach Lösungen porträtiert, so dass sich die Leserin eine Vorstellung machen kann über die derzeitige Lebenswelt in Moskau und in Russland.

Wie die Autorin eingesteht (229), war sie nicht darauf gefasst, so viele und lange Erklärungen über das russische Alltagsleben abgeben zu müssen. Gerade hieraus entsteht nach Auffassung der Rezensentin aber die Stärke des Buches, und ausserdem, wie Lindquist es formuliert: "The enjoyment was to see how, out of the misery of historical turmoil and transformations, in situations of deep uncertainty and lack of control, agency and imagination conjure up ways for hope to materialise: to congeal desire, to balance off uncertainty by providing a time dimension, to create a tomorrow, a future to strive for" (229). Wer etwas über das Leben im heutigen Russland erfahren will, in dem "Magie" in ihren verschiedenen Ausformungen eine zentrale Rolle spielt, sollte dieses Buch lesen. Und natürlich jene, die sich mit Semiotik beschäftigen oder mit Medizinethnologie, die hier weitere Einsichten über das Mit- und Gegeneinander von Heilerin und Patientin finden werden.

Katarina Greifeld

**Mandala, Elias C.:** The End of Chidyerano. A History of Food and Everyday Life in Malawi, 1860–2004. Portsmouth: Heinemann, 2005. 347 pp. ISBN 978-0-325-07020-9. Price: \$ 29.95

This is an important and valuable book. It should be read by everyone concerned with the social study of Africa. The term *chidyerano* is a Malawian term for the sharing of food by different households within one village. It is a cultural expression of the value of sociability and authority imbedded in a local African community. Mandala's innovative and rich study considers the ways the consumption of food reflect changing social and material forces within an African area, in this case the Tchiri Valley of southern Malawi (colonial Nyasaland). As in most of Africa, this area is subject to constant problems in the production and distribution of food. Mandala focuses on how these problems change when food becomes scarce. This study revolves around the annual problem of food shortages and hunger in the seasonal agricultural cycle and in the inevitable, periodic problems of actual famine that local people endure about every decade, if not more often. The Tchiri Valley provides a complex case for study since it contains areas of high agricultural productivity affording relatively reliable harvests and areas of far lower productivity where harvests are often chancy or disastrous due to drought, floods, disease, or other misfortunes. Trade and political relations between these different areas reflect complex adjustments and conflicts as harvests fluctuate. Mandala's study provides rich and complex information on how colonialism, national independence, Christian missionaries, education, monetization, capitalism, and the meddling of government bureaucrats have altered for better or worse the strategies local Africans employed to survive over the last century and a half.

The idea of *chidyerano* is complex and deceptive. At times it represents an idyllic social image, a golden past, where and when villages showed and felt moral solidarity by sharing food. Yet Mandala notes that in fact the roles of men and women in the production, processing, and consumption of food as much divide as unite them. Older men dominate food consumption at the expense of women and children, even though women usually provide far more labor in production and processing than do men, and pregnant women and children are in more need of nutrition than men. Despite the traditional lip service to venerating the aged, the elderly too are often slighted in food distribution. Mandala is excellent in showing how food both sustains and illustrates social structure and hierarchy while also dividing people and illustrating the fragility of some of these values. At times of food-shortages, tradition itself is in jeopardy since, without ample food supplies, rituals of birth, initiation, marriage, and death cannot be properly performed, if performed at all, and without this cultural inculcation of knowledge and values society cannot be sustained.

Mandala points out how food shortages prompt social conflict: "... peasants rarely blame nature for their misfortunes. They view society as responsible for most of their miseries" (83). "Njala [annual seasonal hunger]

exposes the Janus face of the rural rich. Every year it makes them appreciate their wealth, as hungry villagers, including those who do not normally respect authority, bend on their knees for money or food. But, precisely because it drives the poor so low, njala creates a state of insecurity for the rich as well. In particular, hunger and humiliation make the poor appreciate that their poverty is caused by the wealth of their neighbors. The rich are what they are not only because they have access to good land and political favors, but also because they exploit the labor and other resources of the poor. Peasants express this understanding when they define the rich as, among other things, those who employ powerful *ntholera* magic to entice the poor people's food into their granaries. Villagers understand their misery – as well as their joys – as products of their society, so that with the cooperation of their headpersons, the hungry often harassed the rich. They would, for example, burn the houses and granaries of the rich, and drive them out of the village. Immigrants and the wealthy known for their meanness were especially vulnerable to such acts of violence. Njala imposes serious strains on the relations among the poor themselves” (123f.).

Mandala's material, rich in detail both in terms of intensive study of local areas and of contrasting periods of plenty and want, reports shabby and uninformed policies by both British colonial officials and later African bureaucrats working during the dictatorship of the late Malawian President Banda. All of these officials saw ordinary African cultivators as “a pool of cheap labor for their pet projects” (83). Few if any ever paid any attention to the knowledge ordinary Africans had of local conditions or potentials. Mandala considers the two most important contributions of his study to be his turning “to peasants as theoreticians, and not merely as a source of raw data” (239) and his viewing the “history of food along *multiple* time-scales” (240), and in terms of the variety of conditions in diverse and adjoining small local areas. He observes that an actual famine could be fairly easily solved by a determined government but ends with the somber judgment that the more pervasive and long-term far more destructive problem of seasonal hunger will never be eradicated unless local governments are committed to radical changes in policies concerning food storage, diversification of crops, less concern about cash-cropping of mono-crops, better availability of local credit, and other unlikely and more difficult reforms.

My only serious criticism of this work is that the author employs too many local African terms without translation in the text itself. The reader must turn constantly to the glossary in the back of the book to translate the meaning of many sentences. Even so, this remains a truly important, innovative, and provocative contribution to African studies and to the understanding of economic development. I recommend it in the strongest way.

T. O. Beidelman

**Mansfeld, Christine:** Vom Dogon-Land nach Bamako. Diskurspraxen zu Gender und Migration am Beispiel

der Mädchenjugend in Mali. Frankfurt: Brandes & Apsel, 2007. 236 pp. ISBN 978-3-86099-863-2. (Schriften zur Ethnopsychanalyse, 6) Preis: € 24.90

In der Reihe “Schriften zur Ethnopsychanalyse” des Verlags Brandes & Apsel ist die Dissertation von Christine Mansfeld mit dem Untertitel “Diskurspraxen zu Gender und Migration am Beispiel der Mädchenjugend in Mali” herausgegeben worden. In dieser Kombination von Informationen wird dem Leser die wissenschaftstheoretische Ausrichtung der Arbeit vermittelt, die aus dem Titel allein nicht ersichtlich ist. Vielmehr hätte man wohl eine soziolinguistische Analyse erwartet, die Aufschluss über das Geschlechterverständnis, Geschlechterrollen und die Bedeutung von Migration gegeben hätte. Die zentrale Frage, die in diesem Buch behandelt wird, bezieht sich jedoch darauf, wie man Artikulationen, im weiteren Sinne von sprachlichen Äußerungen und sozialem Verhalten, von Menschen in kulturellen Zwischenräumen (in der Kulturtheorie oftmals als Hybridität bezeichnet) analysieren und verstehen kann. Dabei geht es wesentlich um die Migration junger Mädchen aus dem ruralen Milieu – hier insbesondere den 700 km von der Hauptstadt entfernten Dogon-Dörfern –, die also den kulturellen Sprung weg von ihren Heimatdörfern in die Metropole Bamako wagen.

Mit diesem Thema der Sozialisation junger Dorf Mädchen in einem kulturell und sozial völlig fremden Milieu sowie deren prekären Lebens- und Arbeitsbedingungen – sie verdingen sich als Hausmädchen und sind oftmals der Versuchung der Prostitution ausgesetzt – hat die Autorin einen gesellschaftlichen und politischen Brennpunkt erkannt und als Forschungsgegenstand aufgegriffen. Mansfeld interessiert sich jedoch nicht gezielt für die soziokulturellen Bedingungen und Auswirkungen der Migration in Bezug auf die adoleszenten Mädchen, sondern diese bieten ihr eher eine Grundlage für die Erforschung von Diskurspraxen von Menschen, die sich in einem kulturellen Übergangsfeld befinden, zwischen Land und Stadt, zwischen der Kultur von Schwarz und Weiß, Westlich und Afrikanisch, zwischen Tradition und Modernität, Globalität und Lokalität etc. Ihr Blick richtet sich – wie im Klappentext angekündigt – auf transkulturelle Kommunikationsformen, wo oftmals Kommunikationsblockaden in Form von Schweigen oder logischen Brüchen auftreten, für deren Entschlüsselung Mansfeld im Verlaufe ihrer Arbeit das analytische Konzept der “Artikulationsgrenze” entwickelt und dann anwendet.

Wissenschaftstheoretisch, sozial und politisch ist die Fragestellung nach solchen gebrochenen Ausdrucks- und Kommunikationsformen umso bedeutungsvoller, als die Menschen im Kontext der Globalisierung in zunehmendem Maße unterschiedliche Sichtweisen in ihrem Verständnis der Welt und in der Beschreibung ihres Lebens zusammenfügen müssen. Und für die Forschung ist es interessant, eine Verstehensmethode für diese hybriden neuen Ausdrucksformen zu finden. Die Gruppe der Mädchen in der Phase des Übergangs von der Jugend zum Erwachsenwerden im spezifischen Kontext der heterogenen Stadt Bamako stellt somit ein geeignetes Forschungsfeld dar. Im Gegensatz zu vergleichbaren Jugendstudien be-